

Hand Mixer Set SHMS 300 A1



GB Hand Mixer Set
CY Operating instructions

HR Ručni mikser
Upute za upotrebu

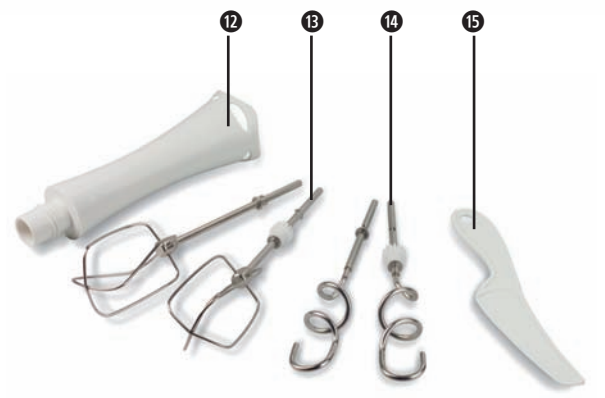
RO Set mixer de mâănă
Instrucțiunile

BG Миксер
Ръководство за експлоатация

GR Σετ μίξερ
CY Οδηγίες χρήσης

DE Handmixer-Set
AT Bedienungsanleitung
CH





CONTENT	PAGE
Intended Use	2
Technical data	2
Important safety instructions	2
Items supplied	3
Description of Components	3
Unpacking	3
Placing	3
Speed levels	4
Operation	4
Kneading and Whisking	4
Blending.....	5
Cleaning	6
Disposal	6
Warranty and Service	7
Importer	7

Read the operating instructions carefully before using the device for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass this manual on to whoever might acquire the device at a future date.

HAND MIXER SET

Intended Use

This Hand mixer set is suitable for kneading dough, mixing liquids (e.g. fruit juices), whipping cream and pureeing fruit. It is only suitable for foodstuffs. All other usages or modifications are regarded as contrary to the operating instructions and contain a great risk of accidents. The manufacturer refuses to accept liability for damage(s) resulting from usage that is contrary to these instructions. Not for commercial use.

Technical data

Power rating: 230-240V~ 50Hz

Rated output: 300W

Protection class: II / 

Continuous

operating time: Mixer: 10 min.

Blender: 1 min.


CO Time

The C.O. Time (Continuous Operation) details how long an appliance may be used without the motor overheating and being damaged. When the given C.O. Time has lapsed, the appliance must be switched off until the motor has cooled itself down.

Important safety instructions

Warning:

- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use the hand mixer outdoors. The appliance is intended exclusively for domestic use indoors.
- Unplug the power cable after every use and before cleaning, so as to prevent the appliance from switching itself on inadvertently.
- To avoid an accidental activation of the appliance, always disconnect the power cable before changing accessories.
- Do not leave the appliance unsupervised. Should you need to leave the workplace, remove the plug from the mains power socket.
- When removing the plug from the mains power socket, always pull the plug itself, never the power cable. Otherwise the power cable could be damaged!
- Never touch any parts of the appliance that are in motion, always wait for them to come to a complete stop. Risk of injury!
- Before each use, check the appliance and all parts for any visible damage. The safety concept for the appliance can only work when it is in a faultfree condition.
- Under NO circumstances should you use the appliance if parts are damaged or missing. If you do, there will be an increased risk of accidents.
- Arrange for all repairs to be carried out only by specialists. If need be, approach our Service Partner responsible for your country.

 Do not submerge the blender or the hand mixer in water. If necessary, clean the lower part of the blender with the blade under running water. The appliance could become irreparably damaged if it is submerged.

- Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.

Risk of Injuries:

- During use, do not come into contact with the whisk, the kneading hooks or the knife on the blender. The blade of the blender is sharp. Therefore, ALWAYS handle the blender with care. Do not allow long hair, scarves and such like to hang over the mixing attachments.
- NEVER attempt to assemble ancillaries with differing functions at the same time.

Risk of electrical shocks.

- The power cable must never come into close contact with hot parts of the appliance or other sources of heat. Do not allow the power cable to lie on sharp rims or edges.
- Do not fold or crush the power cable.

Items supplied

- 1 Hand mixer
- 1 Mixing stand
- 1 Mixing bowl with lid
- 2 Kneading hooks
- 2 Whisks
- 1 Blender
- 1 Dough scraper
- Operating instructions

Description of Components

- ① Speed switch
- ② Fixture for the blender, with safety cover
- ③ Power cable with power plug
- ④ Release button
- ⑤ Unlocking button
- ⑥ Mixing stand
- ⑦ Mixing bowl
- ⑧ Filler opening
- ⑨ Lid
- ⑩ Turbo button
- ⑪ Ejection button
- ⑫ Blender
- ⑬ Whisk made of stainless steel
- ⑭ Kneading hooks made of stainless steel
- ⑮ Dough scraper

Unpacking


- Take all components out the packaging.
- Remove all packaging materials and transport restraints.
- Check that all of the items listed are present and that they do not show signs of damage.

Placing

- Place the mixer stand ⑥ onto a level surface. Three suction discs have been fixed to the base of the mixer stand ⑥ to prevent it sliding during operation.
- Ensure that the mains power socket is easily accessible in the event of a risk situation.

Speed levels

- 0 Appliance is switched off
- 1 Good starting speed for mixing "soft" ingredients such as flour, butter, etc.
- 2 Best speed for blending liquid ingredients
- 3 Optimum speed for mixing cake and bread dough
- 4 For whipping butter to form a fine foam, sugar, for desserts etc.
- 5 For beating egg whites, cake glazing, cream etc.

 For operating the blender:
Only usable in combination with the turbo button.

Turbo:

- this button allows you to have the full power of your appliance immediately at your disposal.
- for operating the blender

Operation

Kneading and Whisking

Warning:

Do not operate the mixer for longer than 10 minutes in one session. After 10 minutes, allow the appliance to rest until it has cooled itself down.

1. Before the first usage, clean the attachments (12, 13, 14), the mixing bowl 7 and the lid 9.

2. Push the whisk 13 or the kneading hooks 14 into the appliance until they safely and audibly engage:



Insert the kneading hook 14 or the whisk 13 **with** the extra ring on the rod always into the intended, and marked with an icon, slot on the appliance.



Insert the kneading hook 14 or the whisk 13 **without** the extra ring on the rod always into the intended, and marked with an icon, slot on the appliance.

3. Release the mixer holder by pressing the release button for tilting 5 and lift the mixer holder upwards.
4. Remove the mixing bowl 7 and fill it with the quantities of ingredients to be prepared.

Warning:

- NEVER fill the mixing bowl 7 beyond the Max marking (approx 2.5 l) with ingredients. If you do, there is a risk they could spill over the edge during operation.
 - Never fill the mixing bowl 7 with more than a total of 1.5 kg of ingredients. Otherwise the motor may be damaged.
5. Replace the mixing bowl 7 onto the mixing stand 6.
 6. Press the release button for tilting 5 and lower the holder downwards.
 7. Place the hand mixer on the holder so that it firmly engages.
 8. Slide the lid 9 into the guiderails on the mixing bowl 6 so that it is firmly seated.

Note:

Should you wish to add ingredients whilst mixing, open the filler opening 8 and insert them through it. To avoid a splattering of the ingredients, be sure to reclose the filler opening 8!

You can also use the hand mixer without the mixing stand ⑥. Especially with minor amounts of liquids you are advised to use the hand mixer without the mixing stand ⑥. Otherwise, the liquid may not be completely captured and thus not mixed thoroughly.

⚠ Warning:

Under no circumstance should you use receptacles made of glass or other very fragile/easily breakable materials. These containers can be damaged and then cause potentially serious injuries.

9. Insert the plug ③ into a mains power socket.
10. To set the mixer into motion, push the speed switch ① to the desired speed setting. You can select between 5 speed settings or the turbo button ⑩ (see section "Speed levels").

⚠ Warning:

Do not operate the mixer for longer than 10 minutes in one session. After 10 minutes, allow the appliance to rest until it has cooled itself down.

ⓘ Note:

If ingredients become stuck to the side of the mixing bowl ⑦ and they cannot be captured with the kneading hooks ⑭/whisks ⑬, switch the hand mixer off. Remove the lid ⑨. Use the dough scraper ⑮ to push them back into the middle of the mixing bowl ⑦. Replace the lid ⑨. Switch the hand mixer back on.

11. To remove the bowl contents, switch the appliance off. Pull the lid ⑨ to the side and remove it. Press the release button for tilting ⑤, lift the holder upwards and remove the mixing bowl ⑦ from the mixing stand ⑥.

ⓘ Note:

In the case of larger amounts in the mixing bowl ⑦, it is to be recommended that you first remove the mixer from the holder.

12. Press the release button ④ to remove the hand mixer and the ejection button ① to release the whisks ⑬ or the kneading hooks ⑭.

ⓘ Note:

For safety reasons, the whisks ⑬ or the dough hooks ⑭ can only be released when the speed switch ① is in the position "0" or "I" shows.

Blending

⚠ Warning:

Never use the blender ⑫ for hard foodstuffs such as: coffee beans, ice cubes, sugar, cereals, chocolate, raw/hard vegetables etc. They could cause serious damage to the appliance.

⚠ Warning:

Under no circumstance should you use receptacles made of glass or other very fragile/easily breakable materials. These containers can be damaged and then cause potentially serious injuries.

1. Open the fixture for the blender ② and hold the safety cover ② firmly.

ⓘ Note:

The blender ⑫ can only be utilised when the whisks ⑬ or the kneading hooks ⑭ are not installed.

2. Insert the blender ⑫ until it engages and then twist it firmly tight.
3. To avoid overflows, the container used for blending should only be filled to 2/3rds of its capacity. Select a sufficiently large container.

ⓘ Tips:

- To ensure an effective blending of the ingredients, the foodstuffs to be processed should cover at least the lower section of the blender ⑫.
- First switch the hand mixer on when the blender ⑫ has been inserted into the ingredients to be blended.

4. Push the speed switch **1** into the position "Blender" (s. section " Speed levels") and press the Turbo button **10**. Keep the Turbo button **10** pressed down during the whole procedure. The appliance stops as soon as it is released.

⚠ Warning:

Do not operate the blender **12** for longer than 1 minute in one session. After one minute, allow the appliance to rest until it has cooled itself down.

5. When you have finished working with the blender **12**, place the speed switch **1** back into the position "0" and remove the plug from the mains power socket.
6. To clean the blender **12** twist and remove it from the retaining mechanism **2**.


⚠ Warning:

Clean only the lower part of the blender **12** under running water. Under no circumstances may water permeate into the blender **12**. This could result in damage to the appliance.

Cleaning

⚠ Warning:

Always remove the power plug before cleaning the appliance. There is a risk of receiving an electric shock!

-  UNDER NO CIRCUMSTANCES may the hand element be submersed in water or other liquids! ! This would increase the risk of a potentially fatal electric shock should liquids come into contact with powered components.

- Clean the hand element with the electric motor only with a damp cloth and, if necessary, with a mild detergent.

- Clean the mixing stand **6** only with a moist cloth and, if required, with a mild cleaning detergent.
- The whisks **13** and the kneading hooks **14** can be cleaned under running water or in the dish-washing machine.

⚠ Warning:

Clean only the lower part of the blender **12** under running water. Under no circumstances may water permeate into the blender **12**. These could result in damage to the appliance.

- We recommend cleaning the ancillaries directly after use. Food remnants are then immediately removed, greatly reducing the risks of bacterial contamination.
- Clean the mixing bowl **7**, the lid **9** and the dough scraper **15** in warm water with washing-up liquid.

Disposal



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the European guideline 2002/96/EC.

Dispose of the appliance through an approved waste disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

Warranty and Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gb

IAN 66221

Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 66221

Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.cy

IAN 66221

Importer

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

SADRŽAJ

STRANA


Upotreba u skladu sa namjenom	10
Tehnički podaci	10
Važne sigurnosne napomene	10
Obim isporuke	11
Nazivi dijelova	11
Raspakiranje	11
Postavljanje	11
Stupnjevi brzine	12
Rukovanje	12
Gnječenje i miješanje	12
Piriranje	13
Čišćenje	14
Zbrinjavanje	14
Jamstvo & servis	15
Uvoznik	15

Upute za rukovanje prije prve upotrebe pažljivo pročitajte i sačuvajte ih za kasnije korištenje. Ukoliko uređaj dajete trećim osobama, priložite i ove upute.

Upotreba u skladu sa namjenom

Ovaj komplet ručni miksera je prikladan za gnječenje tijesta, miješanje tekućina (npr. voćnih sokova), tučenje vrhnja i piriranje voćnih plodova. Uređaj je prikladan isključivo za namirnice. Svaki drugi oblik uporabe i svaka promjena uređaja smatra se ne-namjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode. Za štete nastale uslijed protunamjenske uporabe proizvođač ne preuzima odgovornost. Uređaj nije predviđen za upotrebu u gospodarske svrhe.

Tehnički podaci

Nominalni napon:	230-240 V ~ 50Hz
Nominalni učinak:	300 W
Zaštitna klasa:	II / 
KB-vrijeme:	
Mikser:	10 min.
Štap za piriranje:	1 min.


Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.

KB-vrijeme

KB-vrijeme (vrijeme kratkotrajnog pogona) označava, koliko dugo uređaj može biti u pogonu, bez da se motor pregrije i pretrpi oštećenje. Nakon navedenog KB-vremena uređaj morate isključiti toliko dugo, dok se motor ne ohladi.

Upozorenje:

- Ovaj uređaj nije namijenjen da bude korišten od strane osoba (uključujući djecu) sa ograničenim fizičkim, senzoričnim i mentalnim osobinama i nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ove osobe stoje pod nadzorom druge osobe zadužene za njihovu sigurnost, ili ako su od nje primili upute za ispravno korištenje uređaja.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom, čime treba biti osigurano da se ne mogu igrati ovim uređajem.
- Ručni mikser ne koristite izvan prostorija. Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i unutar kuće.
- Nakon svake uporabe i prije čišćenja izvucite mrežni utikač, kako biste spriječili nehотиčno uključivanje uređaja.
- Prije zamjene opreme uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Uređaj nikada ne ostavite da radi bez nadzora. Ukoliko napuštate mjesto rada, obavezno izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Uvijek povlačite za mrežni utikač a nikada za sam mrežni kabel, kada uređaj želite odvojiti od strujne mreže. U protivnom može doći do oštećenja mrežnog kabela!
- Ne dotaknite pokretne dijelove uređaja i uvijek pričekajte njihovo potpuno zaustavljanje. Opasnost od ozljeđivanja!
- Prekontrolirajte uređaj i sve njegove dijelove na vidljiva oštećenja. Sigurnosni koncept uređaja može funkcionirati samo u besprijeжном stanju.
- Prekontrolirajte uređaj i sve dijelove prije svake uporabe i provjerite, da li postoje vidljiva oštećenja. Samo u besprijeжном stanju sigurnosni koncept uređaja može funkcionirati.
- Uređaj nikako ne pustite u rad, ako su neki dijelovi oštećeni ili nedostaju. U protivnom može doći do znatne opasnosti od nezgode.
- Sve popravke pustite da isključivo vrše stručne osobe. U tom slučaju se obratite nadležnom servisnom partneru u Vašoj zemlji.

 Štap za piriranje i ručni dio ne uronite u vodu. Očistite samo donji dio pod mlazom tekuće vode. U protivnom uređaj može biti nepopravljivo oštećen.

- Oštećene mrežne utikače ili oštećen mrežni kabel neizostavno dajte zamijeniti od strane autoriziranog stručnog osoblja ili servisa za kupce, kako biste izbjegli nastanak opasnosti.

Opasnost od ozljede:

- Za vrijeme rada ne dotaknite spirale za miješanje, kuke za miješanje ili noževe štapa za piriranje. Nož štapa za piriranje je vrlo oštar. Iz tog razloga oprezno rukujte sa njim. Ne pustite da duga kosa, šalovi ili slični predmeti vise iznad nastavaka.
- Nikada ne pokušajte istovremeno montirati nastavke sa različitom funkcijom.

Opasnost od strujnog udara!

- Mrežni kabel nikada ne smije doći u dodir sa vrućim dijelovima uređaja ili drugim izvorima toplote. Mrežni kabel ne ostavite da naliježe na ivicama ili kutovima.
- Ne savijajte i ne gnječite mrežni kabel.

Obim isporuke

- 1 Ručni mikser
- 1 Stalak za miješanje
- 1 Zdjela za miješanje sa poklopcem
- 2 Kuke za miješanje
- 2 Spirale za miješanje
- 1 Štap za piriranje
- 1 Strugač za tijesto
- Upute za rukovanje

Nazivi dijelova

- 1 Prekidač za odabir brzine
- 2 Uređaj za umetanje štapa za piriranje sa sigurnosnim zatvaračem
- 3 Mrežni kabel sa mrežnim utikačem
- 4 Tipka za deblokadu ručnog miksera
- 5 Tipka za deblokadu
- 6 Stalak za miješanje
- 7 Zdjela za miješanje
- 8 Otvor za punjenje
- 9 Poklopac
- 10 Turbo-tipka
- 11 Tipka za izbacivanje
- 12 Štap za piriranje
- 13 Spiralne kuke od plemenitog čelika
- 14 Kuka za miješanje od plemenitog čelika
- 15 Strugač tijesta

Raspakiranje

- Izvadite sve dijelove iz pakiranja.
- Odstranite sve materijale pakiranja i sva transportna osiguranja.
- Prekontrolirajte obim isporuke na cjelovitost i oštećenja.


Postavljanje

- Postavite stalak za miješanje **6** na ravnu podlogu. Na donjoj strani stalka za miješanje **6** su postavljena tri vakuumska držača, kako bi bilo onemogućeno otklizavanje za vrijeme rada uređaja.
- Obratite pažnju na to, da korištena mrežna utičnica u slučaju pogreške bude lako dostupna.

Stupnjevi brzine

0 Uređaj je isključen

- 1 Dobra polazna brzina za miješanje "mekih" sastojaka poput brašna, maslaca itd.
- 2 Najbolja brzina za miješanje čvrstih sastojaka
- 3 Optimalna brzina za miješanje tijesta za kolače i kruh
- 4 Za stvaranje pjene od maslaca i šećera za slatkiše i sl.
- 5 Za tučenje bjelanjka, preljeva za kolače, vrhnja, šlaga itd.

 Za rukovanje štapom za piriranje:
Upotrebljiv samo u kombinaciji sa turbo-tipkom.

Turbo:

- ova tipka Vam omogućava, da odmah imate na raspolaganju cjelokupnu snagu Vašeg uređaja.
- Za rukovanje štapom za piriranje

Rukovanje

Gnječenje i miješanje

Upozorenje:

Ne radite sa mikserom duže od 10 bez prekida. Nakon 10 minuta napravite pauzu, dok se uređaj ne ohladi.

1. Prije prve uporabe očistite nastavke (12, 13, 14) i zdjelu za miješanje (7), kao i poklopac (9).

2. Gurnite spiralne nastavke (13) ili kuku za gnječenje (14) toliko u uređaj, dok oni sigurno i čujno ne ulegnu:



Utaknite kuku za gnječenje (14) ili spiralni nastavak (13) sa posebnim prstenom na šipci uvijek u za to predviđeno i sa piktogramom označeno utično mjesto na uređaju.



Utaknite kuku za gnječenje (14) ili spiralni nastavak (13) bez posebnog prstena na šipci uvijek u za to predviđeno i sa piktogramom označeno utično mjesto na uređaju.

3. Deblokirajte držač miksera pritiskanjem tipke za deblokiranje (5) i preklopite držač miksera prema gore.
4. Izvadite zdjelu za miješanje (7) i umetnite sastojke ovisno o količini koju želite pripravljati.

Pažnja:

- Nikada u zdjelu za miješanje ne umetnite toliku količinu sastojaka, da ona može preći oznaku "Max" (ca. 2,5 l) (7). Sastojci će u protivnom za vrijeme rada uređaja preljevati preko ruba.
 - Nikada ne umetnite više sastojaka od ukupno 1,5 kg u zdjelu za miješanje (7). U protivnom može doći do oštećenja motora.
5. Stavite zdjelu za miješanje (7) ponovo na stalak za miješanje (6).
 6. Pritisnite tipku za deblokadu (5) i preklopite držač prema dolje.
 7. Postavite ručni mikser na držač, tako da on ulegne.
 8. Gurnite poklopac (9) u šinu stalka za miješanje (6), tako da čvrsto ulegne.

Napomena:

Ako za vrijeme postupka miješanja želite dodati sastojke, otvorite umetni otvor (8) i sastojke umetnite. Nakon toga zatvorite umetni otvor (8) obavezno, da biste spriječili rasprskavanje tekućih sastojaka!

Ručni mikser možete i bez stalka za miješanje ⑥ koristiti. Posebno kod malih količina tekućine je preporučljivo, da ručni mikser koristite bez stalka za miješanje ⑥. U protivnom tekućina neće biti potpuno zahvaćena i promiješana.

⚠ Pažnja:

Niukom slučaju ne koristite posude od stakla ili drugih lako lomljivih materijala. Ove posude mogu biti oštećene i izazvati ozljede.

9. Utaknite mrežni utikač ③ u mrežnu utičnicu.
10. Da biste mikser pustili u pogon, gurnite prekidač za odabir brzine ① na željeni stupanj brzine. Pritom možete birati između 5 stupnja brzine i turbo-tipke ⑩ (vidi poglavlje "Stupnjevi brzine").

⚠ Upozorenje:

Ne radite sa mikserom duže od 10 minuta bez stanke. Nakon 10 minuta napravite stanku, sve dok se uređaj ne ohladi.

ⓘ Napomena:

Ako se sastojci zalijepe na rubu zdjele za miješanje ⑦ i ne mogu biti zahvaćeni od kuka za miješanje ⑭/ spirala ⑬, isključite ručni mikser. Skinite poklopac ⑨. Gurnite uz pomoć strugača tijesta ⑮ zalijepljene sastojke u sredinu zdjele za miješanje ⑦. Zatim poklopac ⑨ ponovo postavite. Ponovo uključite ručni mikser.

11. Da biste izvadili sadržaj zdjele, isključite ručni mikser. Povlačenjem skinite poklopac ⑨ prema strani. Pritisnite tipku za deblokadu ⑤, preklopite držač prema gore i uzmite zdjelu za miješanje ⑦ sa stalka za miješanje ⑥.

ⓘ Napomena:

Kod većih količina namirnica u zdjeli za miješanje ⑦ je preporučljivo da prvo mikser uzmete iz držača.

12. Pritisnite tipku za deblokadu ④, da biste ručni mikser skinuli, a tipku za izbacivanje ⑪, da biste spirale ⑬ ili kuku ⑭ otpustili.

ⓘ Napomena:

Iz sigurnosnih razloga spirale za miješanje ⑬ ili kuke za miješanje ⑭ mogu biti otpuštene samo onda, kada je prekidač za brzinu ① postavljen u poziciji „0“ ili „()“.

Piriranje

⚠ Upozorenje:

Štap za piriranje ⑫ nikada ne koristite za tvrde namirnice kao što su: Zrna kave, kocke leda, šećer, žitarice, čokolada, vrlo tvrdo povrće i sl. To dovodi do oštećenja uređaja.

⚠ Pažnja:

Niukom slučaju ne koristite posude od stakla ili drugih lako lomljivih materijala. Ove posude mogu biti oštećene i izazvati ozljede.

1. Otvorite uređaj za umetanje štapa za piriranje sa sigurnosnim zatvaračem ② i držite sigurnosni zatvarač ② čvrsto.

ⓘ Napomena:

Štap za piriranje ⑫ može biti korišten samo onda, kada spirale ⑬ ili kuke za miješanje ⑭ nisu instalirani.

2. Gurnite štap za piriranje ⑫ toliko duboko u uređaj, dok štap ne ulegne, te ga zatim okretanjem učvrstite.
3. Da biste spriječili prelijevanje, trebete posudu za piriranje napuniti samo u omjeru 2/3. U tu svrhu odaberite dovoljno veliku posudu.

ⓘ Napomena:

- Kako biste osigurali djelotvorno miješanje sastojaka, namirnice trebaju najmanje donji dio štapa za piriranje ⑫ prekriti.
- Uključite ručni mikser tek onda, kada ste štap za piriranje ⑫ umetnuli u namirnice koje želite pirirati.

4. Gurnite prekidač za odabir brzine **1** u položaj "Štap za piriranje" **1** (vidi poglavlje "Stupnjevi brzine") i pritisnite turbo-tipku **10**.
Držite turbo-tipku **10** pritisnutu za vrijeme pogona uređaja. Čim ovu tipku otpustite, uređaj se zaustavlja.

⚠ Upozorenje:

Sa štapom za piriranje **12** ne radite duže od jedne minute bez prekida. Nakon jedne minute načinite stanku, dok se uređaj ne ohladi.

5. Kada sa uporabom štapa za piriranje **12** završite, postavite prekidač za odabir brzine **1** na poziciju „0“ i izvucite mrežni utikač.
6. Za čišćenje štap za piriranje **12** okretanjem izvadite iz držača **2**.

⚠ Pažnja:

Očistite samo donji dio štapa za piriranje **12** pod mlazom tekuće vode. Voda ne smije dospjeti u unutrašnjost štapa za piriranje **12**.
To dovodi do oštećenja uređaja.

Čišćenje

⚠ Pažnja:

Prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač.
Postoji opasnost od strujnog udara!



Niukom slučaju ručni dio sa motorom ne smije biti zaronjen u vodu ili u druge tekućine! Moglo bi doći do opasnosti po život uslijed strujnog udara, kada za vrijeme rada uređaja tekućina dospije na dijelove, koji se nalaze pod naponom.

- Ručni dio sa motorom očistite samo pomoću vlažne krpe i eventualno uz uporabu blagog sredstva za čišćenje.

- Očistite stalak za miješanje **6** samo pomoću vlažne krpe i eventualno sa blagim sredstvom za čišćenje.
- Spirale **13** ili kuke za miješanje **14** možete očistiti pod mlazom tekuće vode ili u stroju za pranje suđa.

⚠ Pažnja:

Očistite samo donji dio štapa za piriranje **12** pod mlazom tekuće vode. Voda ne smije dospjeti u unutrašnjost štapa za piriranje **12**. To dovodi do oštećenja uređaja.

- Preporučavamo, da nastavke neposredno nakon uporabe očistite. Na taj način ćete odstraniti ostatke hrane i mogućnost stvaranja bakterija će biti reducirana.
- Očistite zdjelu za miješanje **7**, poklopac **9** i strugač tijesta **15** u toploj vodi sa sredstvom za pranje suđa.

Zbrinjavanje



Uređaj nikako ne bacajte u obično kućno smeće. Ovaj proizvod podliježe europskoj smjernici 2002/96/EC.

Uređaj otklonite preko ovlaštenog poduzeća za otklanjanje otpada ili preko vašeg komunalnog poduzeća za otklanjanje otpada.
Obratite pažnju na aktualno važeće propise.
U slučaju dvojbe se povežite sa svojim poduzećem za uklanjanje otpada.



Sve materijale ambalaže zbrinite na način neškodljiv za okoliš.

Jamstvo & servis

Na ovaj uređaj vrijedi jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupovine. Uređaj je pažljivo proizveden i prije isporuke brižljivo kontroliran. Molimo sačuvajte blagajnički račun kao dokaz o kupnji.

Molimo da se u slučaju ostvarivanja prava na jamstvo telefonski povežete sa Vašom servisnom ispostavom. Samo na taj način vaša roba može biti besplatno uručena.

Jamstvo vrijedi samo za greške materijala i izrade, a ne za transportne štete, potrošne dijelove ili oštećenja lomljivih dijelova, na primjer prekidača ili baterija.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, a ne za gospodarsvenu uporabu.

U slučaju nestručnog rukovanja, rukovanja protivnog namjeni uređaja, primjene sile i zahvata, koji nisu izvršeni od strane našeg ovlaštenog servisnog predstavništva, važenje jamstva prestaje. Vaša zakonska prava ovim jamstvom ostaju netaknuta.

Jamstveni rok se ne produžava uslijed ostvarivanja prava na jamstvo. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Eventualno već prilikom kupovine prisutna oštećenja i nedostaci moraju biti javljena neposredno nakon raspakiranja, ali najkasnije dva dana nakon datuma kupovine. Popravke vršene nakon isteka jamstvenog roka podliježu obavezi plaćanja.

Uvoznik

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
p.p. 61
10020 Novi Zagreb

Proizvođač:
KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM, Njemačka
www.kompernass.com

 **Servis Hrvatska**

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 66221

CUPRINS

PAGINA

Utilizarea conform destinației	18
Date tehnice	18
Indicații de siguranță importante	18
Furnitura	19
Denumirile componentelor	19
Despachetarea	19
Amplasarea	19
Treptele de viteză	20
Operarea	20
Frământarea și baterea	20
Pasarea	21
Curățarea	22
Eliminarea	23
Garanția și service-ul	23
Importator	23

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de prima utilizare și păstrați-le pentru o consultare ulterioară.
Dacă înmănaș iaparatul unor terți, atașați și instrucțiunile de utilizare.

SET MIXER DE MÂNĂ

Utilizarea conform destinației

Acest mixer manual este adecvat pentru frământarea aluatului, amestecarea lichidelor (de ex. sucuri de fructe), baterea frișcăi și pasarea de fructe. El este adecvat numai pentru alimente. Orice altă utilizare sau modificare este considerată a fi contrară destinației și aduce cu sine pericole serioase de accidente. Producătorul nu-și asumă răspunderea pentru prejudiciile rezultate în urma unei utilizări care contravine destinației. Inadecvat pentru utilizări comerciale.

Date tehnice

Tensiune nominală:	230-240 V ~ 50Hz
Putere nominală:	300 W
Clasa de protecție:	II/ □
Timpu de operare continuă:	
Mixer:	10 min.
Picior pasator:	1 min.


Timpu de operare continuă

Timpu de operare continuă indică pentru cât timp un aparat poate fi operat fără ca motorul să se supraîncălzească și să se defecteze. După timpu de operare continuă specificat, aparatul trebuie oprit până când motorul s-a răcit.

Indicații de siguranță importante

Avertizare:

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu o experiență limitată și/sau cunoștințe limitate, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de către o persoană responsabilă de siguranța lor sau au primit instrucțiuni de la aceasta privind modul de utilizare a aparatului.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a împiedica utilizarea aparatului pe post de jucărie.
- Nu utilizați mixerul în aer liber. Aparatul este destinat exclusiv pentru utilizarea domestică în interiorul casei.
- După fiecare utilizare și înainte de fiecare curățare, scoateți ștecherul pentru a evita o pornire neintenționată.
- Înainte de schimbarea accesoriilor, scoateți întotdeauna ștecherul din priză, pentru a evita pornirea neintenționată.
- Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat. Dacă plecați din locul unde operați aparatul, scoateți ștecherul din priză.
- Trageți întotdeauna de ștecher și nu de cablul de alimentare atunci când deconectați aparatul de la rețeaua de curent. Altfel, cablul de alimentare poate fi deteriorat.
- Nu atingeți nicio piesă în mișcare a aparatului și așteptați întotdeauna oprirea. Pericol de rănire!
- Verificați aparatul și toate componentele înainte de fiecare utilizare în privința deteriorărilor vizibile. Conceptul de siguranță al aparatului funcționează numai în stare ireproșabilă.
- Nu puneți niciodată aparatul în funcțiune dacă unele componente sunt deteriorate sau lipsesc. Altfel poate apărea un pericol serios de accidentare.
- Toate reparațiile trebuie încredințate exclusiv personalului specializat. În acest caz, adresați-vă respectivului partener de service din țara dumneavoastră.

-  Nu scufundați piciorul pasator sau partea cu mâner în apă. Curățați doar partea inferioară cu cuțitul sub jet de apă. Altfel, aparatul poate fi deteriorat ireparabil.

Dacă ștecherul sau cablul de alimentare se defectează, solicitați imediat repararea de către personal specializat sau de către serviciul clienți pentru a evita pericolitățile.

Pericol de accidentare:

- În timpul operării, nu atingeți telurile, cârligele de frământare sau cuțitul piciorului pasator. Cuțitul piciorului pasator este ascuțit. Prin urmare, manevrați piciorul pasator cu grijă. Nu lăsați părul lung, eșarfele etc. să atârne peste accesoriile atașabile.
- Nu încercați niciodată să montați concomitent accesorii atașabile cu funcții diferite.

Pericol de electrocutare!

- Cablul de alimentare trebuie să nu ajungă niciodată în apropiere de sau în contact cu componentele firebinți ale aparatului sau alte surse de căldură. Nu treceți cablul de alimentare peste canturi sau colțuri.
- Nu frângeți și nu striviți cablul de alimentare.

Furnitura

1 mixer manual
1 suport
1 vas cu capac
2 cârlige de frământare
2 teluri
1 picior pasator
1 raclor pentru aluat
Instrucțiuni de utilizare

Denumirile componentelor

- 1 Comutator de viteză
- 2 Dispozitiv de atașare pentru piciorul pasator cu închizătoare de siguranță
- 3 Cablu de alimentare cu ștecher
- 4 Buton de deblocare pentru mixerul manual
- 5 Buton de deblocare
- 6 Suport
- 7 Vas
- 8 Deschizătură de umplere
- 9 Capac
- 10 Buton Turbo
- 11 Buton de ejectare
- 12 Picior pasator
- 13 Teluri din oțel superior
- 14 Cârlige de frământare din oțel superior
- 15 Raclor pentru aluat

Despachetarea

- Scoateți toate componentele din ambalaj.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare și siguranțele pentru transport.
- Verificați furnitura în privința caracterului complet și deteriorărilor.

Amplasarea

- Așezați suportul **6** pe o suprafață nivelată. Pe partea de dedesubt a suportului **6** sunt atașate trei ventuze pentru a împiedica alunecarea în timpul funcționării.
- Aveți în vedere ca priza de alimentare utilizată să fie ușor accesibilă în caz de defecțiune.

Treptele de viteză

- 0 Aparatul este oprit
- 1 Viteză bună de plecare pentru amestecarea ingredientelor „moi” precum făina, untul etc.
- 2 Viteza optimă pentru amestecarea ingredientelor lichide
- 3 Optimă pentru amestecarea aluaturilor de prăjitură și de pâine
- 4 Pentru baterea spumă a untului, zahărului, pentru dulciuri etc.
- 5 Pentru baterea albușurilor de ou, glazurilor de prăjitură, frișcăi etc.

I Pentru operarea piciorului pasator: utilizabil numai în combinație cu butonul Turbo.

Turbo:

- acest buton vă permite să dispuneți de întreaga putere a aparatului dumneavoastră.
- pentru operarea piciorului pasator

Operarea

Frământarea și baterea

⚠ Avertizare:

Nu lăsați mixerul să funcționeze continuu mai mult de 10 minute. După 10 minute, faceți o pauză până când aparatul s-a răcit.

1. Înaintea primei utilizări, curățați accesoriile atașabile (12, 13, 14) și vasul 7 și capacul 9.

2. Împingeți telurile 13 sau cârligele de frământare 14 în aparat până când acestea se blochează și-gur producând un mic zgomot:



Introduceți cârligul de amestecat 14 sau telul 13 cu inelul suplimentar de pe tijă întotdeauna în gaura marcată cu pictogramă prevăzută la aparat.



Introduceți cârligul de amestecat 14 sau telul 13 fără inelul suplimentar de pe tijă întotdeauna în gaura marcată cu pictogramă prevăzută la aparat.

3. Deblocați brațul de susținere a mixerului prin apăsarea butonului de deblocare 5 și rabatați brațul de susținere a mixerului în sus.
4. Scoateți vasul 7 și umpleți-l cu ingrediente în funcție de cantitatea pe care doriți să o preparați.

⚠ Atenție

- Nu umpleți niciodată vasul 7 cu ingrediente peste marcajul Max (cca. 2,5 l). Altfel, în timpul funcționării ingredientele se scurg peste margine.
 - Nu introduceți niciodată în vas 7 ingrediente cu o greutate totală mai mare de 1,5 kg. Altfel, motorul poate fi deteriorat.
5. Așezați vasul înapoi 7 pe suport 6.
 6. Apăsăți butonul de deblocare 5 și rabatați brațul de susținere în jos.
 7. Așezați mixerul pe brațul de susținere astfel încât acesta să se blocheze.
 8. Împingeți capacul 9 în șina de la suport 6 astfel încât să se fixeze.

i Indicație:

Dacă în timpul amestecării doriți să adăugați ingrediente, deschideți deschizătura de umplere 8 și adăugați ingredientele. Apoi reînchideți neapărat deschizătura de umplere 8 pentru a evita stropirea!

Puteți utiliza mixerul și fără suport 6. În special în cazul cantităților reduse de lichid, se recomandă uti

lizarea mixerului fără suport ❹. Altfel, lichidul nu este captat complet și nu este amestecat corespunzător.

⚠️ Atenție

Nu utilizați în niciun caz recipiente din sticlă sau din alte materiale fragile. Aceste recipiente pot fi deteriorate și pot provoca răni.

9. Introduceți ștecherul ❸ într-o priză de alimentare.
10. Pentru a pune mixerul în funcțiune, împingeți comutatorul de viteză ❶ pe treapta de viteză dorită. Puteți selecta între 5 trepte de viteză sau butonul Turbo ❿ (vezi capitolul „Treptele de viteză”).

⚠️ Avertizare:

Nu lăsați mixerul să funcționeze continuu mai mult de 10 minute. După 10 minute, faceți o pauză până când aparatul s-a răcit.

❗ Indicație:

Dacă ingredientele rămân lipite de marginea vasului ❶ și nu sunt captate de către cârligele de frământare ❿/teluri ❸, opriți mixerul. Scoateți capacul ❹. Cu ajutorul raclorului pentru aluat ❻, împingeți ingredientele care au rămas lipite înpoi în mijlocul vasului ❶. Reatașați capacul ❹. Reporniți mixerul.

11. Pentru a extrage conținutul din vas, opriți mixerul. Trageți capacul ❹ într-o parte. Apăsăți butonul de deblocare ❺, rabatați brațul de susținere în sus și scoateți vasul ❶ din suport ❸.

❗ Indicație:

Dacă vasul ❶ conține cantități mai mari, este recomandabil să scoateți mai întâi mixerul din brațul de susținere.

12. Apăsăți butonul de deblocare ❹ pentru a extrage mixerul și butonul de ejectare ❶ pentru a desprinde telurile ❸ sau cârligele de frământare ❿.

❗ Indicație:

Din motive de siguranță, telurile ❸ sau cârligele de frământare ❿ pot fi desprinse numai atunci când comutatorul de viteză ❶ se află în poziția „0” sau „I”.

Pasarea

⚠️ Avertizare:

Nu utilizați piciorul pasator ❿ niciodată pentru alimente tari, ca de ex.: boabe de cafea, cuburi de gheață, zahăr, cereale, ciocolată, legume foarte tari etc. Aceasta duce la deteriorarea aparatului.

⚠️ Atenție

Nu utilizați în niciun caz recipiente din sticlă sau din alte materiale fragile. Aceste recipiente pot fi deteriorate și pot provoca răni.


1. Deschideți dispozitivul de atașare pentru piciorul pasator cu închizătoare de siguranță ❷ și țineți de închizătoarea de siguranță ❷.

❗ Indicație:

Piciorul pasator ❿ poate fi utilizat numai dacă telurile ❸ sau cârligele de frământare ❿ nu sunt instalate.

2. Împingeți piciorul pasator ❿ înăuntru până când se blochează, iar apoi rotiți pentru a-l fixa.
3. Pentru a evita scurgerea peste margini, recipientul de pasare trebuie umplut numai 2/3. Pentru aceasta, alegeți un recipient suficient de mare.

Indicații:

- Pentru a garanta o amestecare eficientă a ingredientelor, materialul de preparat trebuie să acopere cel puțin partea inferioară a piciorului pasator **12**.
 - Porniți mixerul numai după ce ați introdus piciorul pasator **12** în materialul de pasat.
4. Împingeți comutatorul de viteză **1** în poziția „Picior pasator”  (vezi capitolul „Treptele de viteză”) și apăsați butonul Turbo **10**. În timpul utilizării, țineți apăsat butonul Turbo **10**. Imediat ce eliberați acest buton, aparatul este oprit.

Avertizare:

Nu lăsați piciorul pasator **12** să funcționeze continuu mai mult de un minut. După un minut, faceți o pauză până când aparatul s-a răcit.

5. După ce ați terminat lucrul cu piciorul pasator **12**, aduceți comutatorul de viteză **1** în poziția „0” și scoateți ștecherul.
6. Pentru curățarea piciorului pasator **12**, scoateți-l din dispozitivul de atașare **2** prin rotire.

Atenție

Curățați numai partea inferioară a piciorului pasator **12** sub jet de apă. În interiorul piciorului pasator **12** nu trebuie să ajungă apă. Aceasta duce la deteriorarea aparatului.

Curățarea

Atenție

Înainte fiecărei curățări, scoateți ștecherul. Există pericol de electrocutare!



Partea cu mâner, care conține motorul, trebuie să nu fie scufundată sub nicio formă în apă sau în alte lichide! Se poate produce un pericol de moarte prin electrocutare dacă în timpul funcționării resturi de lichid ajung pe componentele conductoare de tensiune.

- Curățați partea cu mâner, care conține motorul, utilizând numai o lavetă umedă și eventual un detergent blând.
- Curățați suportul **6** utilizând numai o lavetă umedă și eventual un detergent blând.
- Telurile **13** sau cârligele de frământare **14** pot fi curățate sub jet de apă sau în mașina de spălat vase.

Atenție

Curățați numai partea inferioară a piciorului pasator **12** sub jet de apă. În interiorul piciorului pasator **12** nu trebuie să ajungă apă. Aceasta duce la deteriorarea aparatului.

- Recomandăm să curățați accesoriile atașabile imediat după utilizare. Astfel, se îndepărtează resturile de alimente și se reduce posibilitatea de formare a bacteriilor.
- Curățați vasul **7**, capacul **9** și raclorul pentru aluat **15** în apă caldă cu detergent.

Eliminarea



Nu aruncați aparatul sub nicio formă în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs este supus directivei europene 2002/96/EC.

Eliminați aparatul prin intermediul unei firmei specializate și autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor.

Respectați reglementările actuale în vigoare.

Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul dumneavoastră local de eliminare a deșeurilor.



Eliminați toate materialele de ambalare într-un mod ecologic.

Garanția și service-ul

Pentru acest aparat, se acordă o garanție de 3 ani începând cu data cumpărării. Aparatul a fost produs cu grijă și verificat cu scrupulozitate înaintea livrării. Păstrați bonul de casă pentru a dovedi cumpărarea. Dacă aveți solicitări privind garanția, contactați telefonic centrul dumneavoastră de service. Numai astfel poate fi asigurată o expediere gratuită a produsului dumneavoastră.

Garanția acoperă numai defectele de material sau de fabricație, nu și deteriorările rezultate în urma transportului, piesele de uzură sau deteriorările apărute la componentele fragile, de ex. comutatoare sau acumulatori. Aparatul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru o utilizare comercială.

În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, uzului de forță și intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate prin această garanție.

Perioada de garanție obligatorie, prevăzută de lege, este inclusă în această garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Deteriorările și deficiențele prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după despachetare, însă cel târziu la două zile după data cumpărării. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompennass@lidl.ro

IAN 66221

Importator

KOMPENASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANIA

www.kompennass.com

Съдържание	Страница
Употреба по предназначение	26
Технически характеристики	26
Важни указания за безопасност	26
Обем на доставката	27
Обозначение на частите	27
Разопаковане	27
Поставяне	27
Степени на скорост	28
Обслужване	28
Месене и разбиване	28
Пюриране	29
Почистване	30
Рециклиране	31
Гаранция и сервиз	31
Вносител	31

Прочетете внимателно ръководството за експлоатация преди да използвате уреда за първи път и го запазете за по-нататъшна употреба. Когато предавате уреда на трети лица, предайте и това ръководство.

Употреба по предназначение

Този миксер е подходящ за месене на тесто, смесване на течности (напр. сокове), разбиване на сметана и пюриране на плодове. Той е годен само за хранителни продукти. Всяка друга употреба или промяна не важи като употреба по предназначение и крие значителни опасности от злополука. При щети, възникнали от употреба, която не отговаря на предназначението, производителят не поема отговорност. Уредът не е годен за стопанска употреба.

Технически характеристики

Номинално напрежение	230-240 V~ 50Hz
Номинална мощност	300 W
Клас на защита:	II/ □
Кратковременен режим:	Миксер: 10 мин. Пасатор: 1 мин.

Кратковременен режим

Кратковременният режим сочи колко време може да се използва уреда, без двигателят да прегрее и да се повреди. След като изтече посоченото за кратковременния режим време, уредът трябва да се изключи, докато се охлади двигателят.

Предупреждение:

- Този уред не е предвиден да се използва от лица (включително и деца) с ограничени физически, органолептични или умствени способности или от лица, които не притежават необходимия опит и/или знания, освен ако те го правят под надзора на лица, отговорни за тяхната безопасност или са получили от тях указания, как да използват уреда.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че те не играят с уреда.
- Не използвайте миксера на открито. Уредът е предназначен за използване само в домакинството и в дома.
- След всяка употреба и преди всяко почистване изключвайте винаги щепсела от контакта, за да предотвратите неволното включване.
- Преди смяна на принадлежности, винаги изключвайте щепсела от контакта, за да предотвратите неволно включване.
- Не използвайте уреда никога без надзор. Изключете щепсела от контакта, ако Ви се наложи да напуснете работното място.
- Изключвайте винаги от щепсела, не дърпайте кабела, за да изключите уреда от електрическата мрежа. В противен случай може да се повреди кабелът за свързване към мрежата!
- Не докосвайте движещи се части на уреда и изчакайте винаги те да престанат да се въртят. Опасност от нараняване!
- Контролирайте уреда и всички части за видими щети, преди да използвате. Безопасната концепция на уреда може да функционира само, когато той се намира в безупречно състояние.
- В никакъв случай не използвайте уреда, когато някои от частите му са повредени или липсват. В противен случай съществува значителна опасност от злополука!

- Оставете ремонтите да се извършват само от квалифициран персонал. В такъв случай се обърнете към сервизния партньор във Вашата страна.



Не потапяйте пасатора и ръчната част във вода. Почиствайте с нож под течаща вода само долната част. В противен случай уредът може да се повреди изцяло.

- Сменете веднага повредения щепсел или кабел при оторизиран електротехник или сервиз, за да предотвратите наличието на опасности.

Опасност от нараняване:

- По време на употреба не трябва да докосвате бъркалките или ножа на пасатора. Ножът на пасатора е остър. Затова използвайте го внимателно. Не оставайте дълги коси или шалове да висят над приставките на уреда.
- Не се опитвайте никога да монтирате едновременно приставки с различни функции.

Опасност от токов удар!

- Кабелът не трябва никога да приближава или докосва горещите части на уреда или други топлинни източници. Не оставяйте кабела поставен върху ръбове или ъгли.
- Не огъвайте или притискайте кабела.

Обем на доставката

- 1 миксер
- 1 стойка
- 1 съд с капак
- 2 куки за месени
- 2 бъркалки
- 1 пасатор
- 1 стъргалка за тесто

Ръководство за експлоатация

Обозначение на частите

- 1 прекъсвач за скоростите
- 2 приспособление за пасатора с безопасно затваряне
- 3 кабел със щепсел
- 4 деблокиращо копче за миксера
- 5 деблокиращо копче
- 6 стойка
- 7 съд
- 8 отвор за пълнене
- 9 капак
- 10 турбо бутон
- 11 бутон за откачане
- 12 пасатор
- 13 бъркалки от благородна стомана
- 14 куки за месене от благородна стомана
- 15 стъргалка за тесто

Разопаковане

- Извадете всички части от опаковката.
- Отстранете всички опаковъчни материали и транспортни обезопасяващи устройства.
- Контролирайте окомплектоването и наличието на повреди на доставката.

Поставяне

- Поставете стойката **6** върху равна повърхност. В долната част на стойката **6** са поставен три гумени тампона, които да предотвратят хлъзгането по време на експлоатация.
- Обърнете внимание на това използвания контакт да може да се достигне лесно в случай на дефект или повреда.

Степени на скорост

- 0 уредът е изключен
- 1 добра изходна скорост за смесване на „меки“ продукти, като брашно, яйца и др.
- 2 подходяща скорост за смесване на течни продукти
- 3 оптимална за смесване на теста за кексове и хлябове.
- 4 за разбиване на масло, захар, за сладки ястия и др.
- 5 за разбиване на сладолед, глазура, сметана и др.

I Обслужване на пасатора:
да се използва само в комбинация с турбо бутона.

Турбо:

- този бутон Ви позволява да използвате веднага цялата мощност на този уред.
- за обслужване на пасатора

Обслужване

Месене и разбиване

⚠ Предупреждение:

Не използвайте миксера непрекъснато за повече от 10 минути. След 10 минути направете пауза, докато уредът се охлади.

1. Преди първата употреба почистете всички приставки (12, 13, 14), съда за бъркане 7 и капака 9.

2. Поставете бъркалката 13 или приставката за месене 14 в уреда така, че да се фиксират сигурно с щракване:



Винаги поставяйте приставката за месене 14 или бъркалката 13 със специален пръстен на дръжката в предвидения за нея и обозначен с пиктограма отвор за поставяне в уреда.



Винаги поставяйте приставката за месене 14 или бъркалката 13 без специален пръстен на дръжката в предвидения за нея и обозначен с пиктограма отвор за поставяне в уреда.

3. Деблокирайте държача на миксера като натиснете деблокиращия бутон 5 и натиснете държача нагоре.
4. Извадете съда 7 и поставете в него отделните продукти в зависимост от количеството, което ще приготвите.

⚠ Внимание:

- Не пълнете повече продукти над макс. маркировка (ок. 2,5 л) в съда 7. В противен случай подправките ще прелеят извън съда по време на експлоатация.
 - Не пълнете повече от 1,5 кг. продукти в съда 7. В противен случай може да се повреди двигателят.
5. Поставете отново съда 7 в стойката 6.
6. Натиснете деблокиращото копче 5 и след това натиснете държача надолу.
7. Поставете миксера в държача, така че той да се фиксира.
8. Поставете капака 9 в шината на стойката 6, така че той да се закрепя.

i Указание

Ако желаете да прибавяте продукти по време на бъркането, отворете отвора за пълнене 8 и ги прибавете. След това затворете непременно

отвора за пълнене **8**, за да предотвратите пръскането на продуктите!

Вие можете да използвате миксера и без стойката **6**. Особено при незначителни количества течности се препоръчва миксерът да се използва без стойката **6**. В противен случай е възможно течността да не се обхване изцяло и да не може да се разбърка.

⚠ Внимание:

В никакъв случай не използвайте стъклени съдове или други лесно чупливи материали. Тези съдове могат да се повредят и да предизвикат наранявания.

9. Пъхнете щепсела **3** в контакт.
10. За да включите миксера, поставете прекъсвача за скоростите **1** на желаната от Вас степен. Вие можете да изберете между 5 степени на скорост или турбо бутона **10** (виж глава „Степени на скорост“).

⚠ Предупреждение:

Не използвайте миксера непрекъснато за повече от 10 минути. След 10 минути направете пауза, докато уредът се охлади.

i Указание

Ако на ръба на съда **7** полепнат продукти и те не могат да се обхванат от куките за месене **14**/бъркалките **13**, изключете миксера. Свалете капака **9**. С помощта на стъргалката за тестото **15** избутайте полепналите продукти в средата на съда **7**. Поставете отново капака **9**. Включете отново миксера.

11. За да извадите съдържанието на съда, изключете миксера. Избутайте капака **9** в страни. Натиснете деблокиращото копче **5**, натиснете държача нагоре и извадете съда **7** от стойката **6**.

i Указание

При по-големи количества в съда **7** се препоръчва първо да се свали миксера от държача.

12. Натиснете деблокиращото копче **4**, за да свалите миксера и да бутона за изтласкване **11**, за да отделите бъркалките **13** или куките за месене **14**.

i Указание

От причини, свързани с безопасността бъркалките **13** или куките за месене **14** могат да се отделят само, когато прекъсвачът за скоростите **1** се намира в положение „0“ или „I“.

Пюриране

⚠ Предупреждение:

Не използвайте пасатора **12** никога за пюриране на твърди хранителни продукти, като напр.: кафени зърна, лед, захар, зърнени култури, шоколад, много твърди зеленчуци и др. Това може да повреди уреда.

⚠ Внимание:

В никакъв случай не използвайте стъклени съдове или други лесно чупливи материали. Тези съдове могат да се повредят и да предизвикат наранявания.


1. Отворете приспособлението за поставяне на пасатора с безопасно затваряне **2** и дръжте здраво устройството за безопасно затваряне **2**.

i Указание

Пасаторът **12** може да се постави само, когато са монтирани бъркалките **13** или куките за месене **14**.

2. Пъхнете пасатора **12**, докато той се фиксира и го натиснете здраво.
3. За да предотвратите евентуално преливане, напълнете съда за пюриране само до 2/3. За целта изберете достатъчно голям съд.

Указание:

- За да се гарантира ефикасно смесване на продуктите, те трябва да покриват поне долната част на пасатора **12**.
 - Включете миксера едва, когато сте поставили пасатора **12** в продуктите за пюриране.
4. Поставете прекъсвача за скоростите **1** в позиция „Пасатор“  (виж глава „Степени на скорост“) и натиснете турбо бутона **10**. По време на пюрирането задръжте турбо бутона **10** натиснат. Когато го освободите, спира и самият уред.

Предупреждение:

Не използвайте пасатора **12** непрекъснато повече от 1 минута. След една минута направете пауза, докато уредът се охлади.

5. Когато сте готови с използването на пасатора **12**, настройте прекъсвача за скоростите **1** на позиция „0“ и изключете щепсела.
6. За почистване на пасатора **12** завъртете и го извадете от приспособлението за приставките **2**.

Внимание:

Почиствайте само долната част на пасатора **12** под течаща вода. Във вътрешността на пасатора **12** не трябва да попада вода. Това може да повреди уреда.

Почистване

Внимание:

Преди всяко почистване изключете щепсела от контакта. Има опасност от токов удар!



В никакъв случай ръчната част с двигателя не трябва да попада във вода или други течности! Тук може да възникне опасност за живота от токов удар, когато при включването остатъци от течността попаднат върху електропроводимите части.

- Почиствайте ръчната част с двигателя само с влажна кърпа и евентуално с мек препарат за почистване.
- Почиствайте стойката **6** само с влажна кърпа и евентуално с мек препарат за почистване.
- Бъркалките **13** или куките за месене **14** можете да почистете под течаща вода или в миялната машина.

Внимание:

Почиствайте само долната част на пасатора **12** под течаща вода. Във вътрешността на пасатора **12** не трябва да попада вода. Това може да повреди уреда.

- Препоръчваме Ви да почиствате приставките веднага след употреба. Така се отстраняват остатъците от хранителните продукти и се намалява възможността за образуване на бактерии.
- Съдът **7**, капакът **9** и стъргалката за тесто **15** можете да измиете в топла вода с препарат за миене.

Рециклиране



Не изхвърляйте в никакъв случай уреда с битовите отпадъци. Този уред подлежи на европейската Директива 2002/96/ЕС.

Рециклирайте уред при оторизирано предприятие за рециклиране или в пункта за вторични суровини на общината.

Съблюдавайте валидните актуални разпоредби. В случай на съмнение се свържете с пункта за вторични суровини.



Рециклирайте опаковъчния материал без да замърсявате околната среда.

Гаранция и сервис

За този уред Вие получавате гаранция от 3 години от датата на закупуване. Уредът е произведен старателно и е контролиран преди да бъде доставен.

Запазете касовата бележка, за да удостоверите датата на закупуване. В случай на гаранция се свържете по телефона с Вашия сервис. Само по този начин може да се гарантира безплатното изпращане на Вашата стока.

Гаранционната претенция важи само за материални или фабрични дефекти, но не и за транспортни щети, износени части или при повреда на лесно чупливи части, напр. прекъсвачи, акумулаторни батерии. Продуктът е предназначен само за лична, но не и за стопанска употреба.

При злонамерена и неправилна употреба, при употреба на сила или дейности, които не са извършени от нашия оторизиран сервизен филиал, гаранцията се заличава. Законните Ви права не се ограничават с тази гаранция.

Гаранционният срок не се удължава от гаранцията. Това важи за заменени и ремонтирани части. Еventуалните налични още при закупуването щети и дефекти трябва да се съобщават още при разопаковането, но най-късно два дена след датата на закупуване. След като изтече гаранционният срок, ремонтите трябва да бъдат заплатени.

BG Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompennass@lidl.bg

IAN 66221

Вносител

KOMPENASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompennass.com

Περιεχόμενα	Σελίδα
Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς	34
Τεχνικά δεδομένα	34
Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας	34
Σύνολο αποστολής	35
Περιγραφές εξαρτημάτων	35
Αποσυσκευασία	35
Τοποθέτηση	36
Βαθμίδες ταχύτητας	36
Χειρισμός	36
Ζύμωμα και χτύπημα	36
Πολτοποίηση.....	37
Καθαρισμός	38
Απομάκρυνση	39
Εγγύηση και σέρβις πελατών	39
Εισαγωγέας	39

Διαβάστε το εγχειρίδιο χειρισμού πριν από την πρώτη χρήση προσεκτικά και φυλάξτε το για μια μελλοντική χρήση. Παραδώστε το εγχειρίδιο σε όποιον παραδοθεί στη συνέχεια η συσκευή.

Σετ μίξερ

Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς

Αυτό το σετ μίξερ με κάδο ενδείκνυται για το ζύμωμα ζύμης, την ανάμιξη υγρών (π.χ. χυμών), το χτύπημα κρέμας γάλακτος και την πολτοποίηση φρούτων.

Ενδείκνυται μόνο για τρόφιμα. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή δεν ισχύει ως σύμφωνη με τους κανονισμούς και κρύβει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων.

Για ζημιές που προκύπτουν από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Τεχνικά δεδομένα

Ονομαστική τάση:	230-240V~ 50Hz
Ονομαστική ισχύς:	300W
Κατηγορία προστασίας:	II/□
Χρόνος ΣΛ:	
Μίξερ:	10 λεπτά
Ράβδος πολτοποίησης:	1 λεπτό

Χρόνος ΚΒ (Σύντομη λειτουργία)


Ο χρόνος σύντομης λειτουργίας δείχνει για πόσο χρόνο μπορεί κανείς να λειτουργεί μια συσκευή χωρίς να υπερθερμανθεί το μοτέρ και χωρίς να πάθει βλάβες. Μετά τον δοθέντα σύντομο χρόνο λειτουργίας πρέπει η συσκευή να απενεργοποιηθεί τόσο έως ότου το μοτέρ κρυώσει.

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

⚠ Προειδοποίηση:

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή με έλλειψη γνώσεων, εκτός εάν επιτηρούνται μέσω ενός υπεύθυνου ατόμου για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει υποδείξεις για το πώς χρησιμοποιείται η συσκευή.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε το μίξερ σε εξωτερικό χώρο. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για την οικιακή χρήση και εντός της οικίας.
- Μετά από κάθε χρήση και πριν από κάθε καθαρισμό τραβάτε το βύσμα δικτύου ώστε να αποφεύγετε μια μη ηθελημένη ενεργοποίηση.
- Πριν από την αλλαγή αξεσουάρ τραβάτε πάντα το βύσμα, ώστε να αποφεύγετε μια μη ηθελημένη ενεργοποίηση.
- Ποτέ μη λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση. Προτού αφήσετε το χώρο εργασίας, τραβάτε το φικ από την πρίζα.
- Πάντα τραβάτε από το ίδιο το φικ και όχι από το καλώδιο, όταν θέλετε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο. Αλλιώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στο καλώδιο δικτύου!
- Μην έρχεστε σε επαφή με τα κινούμενα μέρη της συσκευής και περιμένετε πάντα έως ότου ακινητοποιηθεί. Κίνδυνος τραυματισμού!
- Ελέγξτε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα για ορατές βλάβες. Ο μηχανισμός ασφαλείας της συσκευής μπορεί να λειτουργήσει μόνο σε άμογη κατάσταση.
- Σε καμία περίπτωση μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή, όταν εξαρτήματα έχουν χαλάσει ή λείπουν. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να υπάρξει μεγάλος κίνδυνος ατυχήματος.

- Επιτρέπετε τη διεξαγωγή όλων των επισκευών από ειδικό προσωπικό. Απευθυνθείτε σε αυτή την περίπτωση στον εκάστοτε συνεργάτη του σέρβις στη χώρα σας.

 Μη βυθίζετε τη ράβδο πολτοποίησης και το τμήμα χειρός στο νερό. Καθαρίστε ξεχωριστά το κάτω τμήμα με τη λεπίδα σε τρεχούμενο νερό. Αλλιώς μπορεί η συσκευή να πάθει ανεπανόρθωτη βλάβη.

- Τα βύσματα ή καλώδια δικτύου με βλάβη πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.

Κίνδυνος τραυματισμού:

- Κατά τη λειτουργία μην αγγίζετε τον αναδευτήρα, το άγκιστρο ζυμώματος ή τη λεπίδα της ράβδου πολτοποίησης. Η λεπίδα της ράβδου πολτοποίησης είναι κοφτερή. Γι' αυτό χειρίζεστε τη ράβδο πολτοποίησης με προσοχή. Δεν επιτρέπεται να κρέμονται μαλλιά, εσάρπες και άλλα πάνω από τα εξαρτήματα.
- Ποτέ μη δοκιμάζετε να μοντάρτε ταυτόχρονα εξαρτήματα με διαφορετικές λειτουργίες.

Κίνδυνος από ηλεκτροπληξία!

- Το καλώδιο δικτύου δεν επιτρέπεται ποτέ να έρχεται σε επαφή με καυτά τμήματα της συσκευής ή με άλλες πηγές θερμότητας. Μην αφήνετε το καλώδιο δικτύου να βρίσκεται σε άκρες ή γωνίες.
- Μη διπλώνετε ή μαγνώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας.

Σύνολο αποστολής

- 1 Μίξερ χειρός
- 1 Βάση ανάμειξης
- 1 Μπολ ανάμειξης με καπάκι
- 2 Άγκιστρα ζυμώματος
- 2 Εξαρτήματα χτυπήματος
- 1 Ράβδος πολτοποίησης
- 1 Ξέστρο ζύμης
- Οδηγία χειρισμού

Περιγραφές εξαρτημάτων

- 1 Διακόπτης ταχυτήτων
- 2 Διάταξη εξαρτήματος για ράβδο πολτοποίησης με ασφάλεια
- 3 Καλώδιο δικτύου με βύσμα
- 4 Κουμπί απασφάλισης για το μίξερ
- 5 Κουμπί απασφάλισης
- 6 Βάση ανάμειξης
- 7 Μπολ ανάμειξης
- 8 Άνοιγμα πλήρωσης
- 9 Καπάκι
- 10 Πλήκτρο τούρμπο
- 11 Πλήκτρο εκτόξευσης
- 12 Ράβδος πολτοποίησης
- 13 Αναδευτήρας από ανοξείδωτο ασάλι
- 14 Άγκιστρο ζυμώματος από ανοξείδωτο ασάλι
- 15 Ξέστρο ζύμης

Αποσυσκευασία

- Απομακρύνετε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία.
- Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας και τις ασφαλίσσεις μεταφοράς.
- Ελέγξτε το σύνολο αποστολής για την πληρότητα και για φθορές.

Τοποθέτηση

- Τοποθετήστε τη βάση ανάμειξης **6** σε μια επίπεδη επιφάνεια. Στην κάτω πλευρά της βάσης ανάμειξης **6** υπάρχουν τρεις βεντούζες, ώστε να εμποδίζουν την ολίσθηση κατά τη λειτουργία.
- Προσέχετε ώστε η χρησιμοποιούμενη πρίζα δικτύου να είναι εύκολα προσβάσιμη σε περίπτωση σφάλματος.

Βαθμίδες ταχύτητας

- 0 Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- 1 Καλή ταχύτητα εξόδου για την ανάμειξη "μαλακών" συστατικών όπως αλεύρι, βούτυρο κλπ.
- 2 Η καλύτερη ταχύτητα για την ανάμειξη υγρών συστατικών
- 3 Βέλτιστη για την ανάμειξη ζύμης κέικ και ψωμιού
- 4 Για το χτύπημα βουτύρου, ζάχαρης, για επιδόρπια κλπ. ώστε να αποκτήσουν αφρώδη υφή.
- 5 Για το χτύπημα ασπραδιού, κρεμών επικάλυψης, κρέμας γάλακτος κλπ.

I Για το χειρισμό της ράβδου πολτοποίησης: Χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με το πλήκτρο τούρμπο.

Τούρμπο:

- αυτό το πλήκτρο σας επιτρέπει να έχετε άμεσα στη διάθεσή σας τη συνολική απόδοση της συσκευής σας.
- για το χειρισμό της ράβδου πολτοποίησης

Χειρισμός

Ζύμωμα και χτύπημα

⚠ Προειδοποίηση:

Μην λειτουργείτε το μίξερ περισσότερο από 10 λεπτά. Μετά από τα 10 λεπτά κάνετε ένα διάλειμμα έως ότου η συσκευή κρυώσει.

1. Καθαρίζετε πριν από την πρώτη χρήση τα εξαρτήματα (**12**, **13**, **14**) και το μπολ ανάμειξης **7** και το καπάκι **9**.
2. Ωθήστε τον αναδευτήρα **13** ή το άγκιστρο ζυμώματος **14** τόσο στη συσκευή έως ότου αυτά κουμπώσουν με ασφάλεια κάνοντας ήχο.



Εισάγετε πάντα το άγκιστρο ζυμώματος **14** ή τον αναδευτήρα **13** με επιπλέον δακτύλιο στη ράβδο, στην για αυτά προβλεπόμενη και χαρακτηρισμένη με το σύμβολο υποδοχή στη συσκευή.



Εισάγετε πάντα το άγκιστρο ζυμώματος **14** ή τον αναδευτήρα **13** χωρίς επιπλέον δακτύλιο στη ράβδο, στην για αυτά προβλεπόμενη και χαρακτηρισμένη με το σύμβολο υποδοχή στη συσκευή.

3. Απασφαλίστε τη βάση του μίξερ μέσω πατήματος του κουμπιού απασφάλισης **5** και σηκώστε τη βάση μίξερ προς τα επάνω.
4. Απομακρύνετε το μπολ ανάμειξης **7** και βάλτε τα συστατικά ανάλογα με την προς ετοιμασία ποσότητα.

⚠ Προσοχή:

- Γεμίζετε με συστατικά μόνο έως το σημάδι Max. (περ. 2,5 λ.) στο μπολ ανάμειξης **7**. Αλλιώς τα συστατικά θα υπερχειλίσουν κατά τη λειτουργία.
- Ποτέ μη γεμίζετε με περισσότερα συστατικά από συνολικά 1,5 κιλό στο μπολ ανάμειξης **7**. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να πάθει ζημιά ο κινητήρας.

5. Τοποθετήστε πάλι το μπολ ανάμειξης **7** στη βάση ανάμειξης **6**.
6. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης **5** και κλείστε τη βάση προς τα κάτω.
7. Τοποθετήστε το μίξερ στη βάση έτσι ώστε αυτό να κουμπώσει.
8. Ωθήστε το καπάκι **9** στη γραμμή στη βάση ανάμειξης **6**, έτσι ώστε να εδράζεται καλά.

i Σημείωση:

Εάν θέλετε κατά τη διαδικασία ανάμειξης να προσθέτετε συστατικά, ανοίξτε το άνοιγμα πλήρωσης **8** και προσθέστε τα συστατικά. Στη συνέχεια κλείστε το άνοιγμα πλήρωσης **8** απαραίτητως πάλι, ώστε να αποφύγετε μια εκτόξευση προς τα έξω των υλικών!

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μίξερ και χωρίς τη βάση ανάμειξης **6**. Κυρίως σε ελάχιστες ποσότητες υγρών είναι συνετό να χρησιμοποιείτε το μίξερ χωρίς τη βάση ανάμειξης **6**. Αλλιώς δεν θα απορροφηθεί πλήρως το υγρό και δεν θα γίνει σωστή ανάμειξη.

⚠ Προσοχή:

Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε δοχεία από γυαλί ή άλλα εύθραυστα υλικά. Αυτά τα δοχεία μπορεί να χαλάσουν και να προκαλέσουν τραυματισμούς.

9. Εισάγετε το βύσμα δικτύου **3** σε μια πρίζα δικτύου.
10. Για να θέσετε σε λειτουργία το μίξερ, ωθήστε το διακόπτη ταχύτητων **1** στην επιθυμητή βαθμίδα ταχύτητας. Μπορείτε εδώ να επιλέξετε μεταξύ 5 βαθμίδων ταχύτητων ή του πλήκτρου τούρμπο **10** (βλ. Κεφάλαιο "Βαθμίδες ταχυτήτων").

⚠ Προειδοποίηση:

Μην λειτουργείτε το μίξερ περισσότερο από 10 λεπτά. Μετά από τα 10 λεπτά κάνετε ένα διάλειμμα έως ότου η συσκευή κρυώσει.

i Υπόδειξη:

Όταν κολλάνε συστατικά στα άκρα του μπολ ανάμειξης **7** και αυτά δεν πιάνονται από το άγκιστρο ζυμώματος **14**/τον αναδευτήρα **13**, απενεργοποιήστε

το μίξερ. Απομακρύνετε το καπάκι **9**. Ωθήστε με τη βοήθεια του ξέστρου ζύμης **15** τα κολλημένα συστατικά πάλι στο κέντρο του μπολ ανάμειξης **7**. Τοποθετήστε το καπάκι **9** εκ νέου. Ενεργοποιήστε πάλι το μίξερ.

11. Για να απομακρύνετε το περιεχόμενο του μπολ, απενεργοποιήστε το μίξερ. Απομακρύνετε το καπάκι **9** προς τα πλάγια. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης **5**, σηκώστε τη βάση προς τα επάνω και πάρτε το μπολ ανάμειξης **7** από τη βάση ανάμειξης **6**.

i Υπόδειξη:

Σε μεγαλύτερες ποσότητες πλήρωσης στο μπολ ανάμειξης **7** προτείνεται να πάρετε πρώτα το μίξερ από τη βάση.

12. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης **4**, για να απομακρύνετε το μίξερ και το πλήκτρο εκτόξευσης **11**, για να λασκάρετε τον αναδευτήρα **13** ή το άγκιστρο ζυμώματος **14**.

i Υπόδειξη:

Για λόγους ασφαλείας το χτυπητήρι **13** ή το άγκιστρο ζυμώματος **14** μπορούν να λασκάρουν μόνο όταν ο διακόπτης ταχύτητας **1** βρίσκεται στη θέση "0" ή στο "I".

Πολτοποίηση

⚠ Προειδοποίηση:

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη ράβδο πολτοποίησης **12** για σκληρά τρόφιμα όπως: κόκκους καφέ, παγάκια, ζάχαρη, δημητριακά, σοκολάτα, πολύ σκληρά λαχανικά κλπ. Αυτό οδηγεί σε βλάβες στη συσκευή.

⚠ Προσοχή:

Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε δοχεία από γυαλί ή άλλα εύθραυστα υλικά. Αυτά τα δοχεία μπορεί να χαλάσουν και να προκαλέσουν τραυματισμούς.

1. Ανοίξτε τη διάταξη χρήσης για τη ράβδο πολτοποίησης με ασφάλεια **2** και κρατήστε σφιχτά την ασφάλεια **2**.

i Υπόδειξη:

Η ράβδος πολτοποίησης **12** μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν δεν έχουν εγκατασταθεί αναδευτήρας **13** ή άγκιστρο ζυμώματος **14**.

2. Ωθήστε τη ράβδο πολτοποίησης **12** τόσο μέσα έως ότου αυτή κουμπώσει και περιστρέψτε την στη συνέχεια σφιχτά.
3. Για να εμποδίσετε υπερχειλίση, πρέπει να γεμίσετε το δοχείο πολτοποίησης στα 2/3.
Για αυτό επιλέξτε ένα επαρκώς μεγάλο δοχείο.

i Υποδείξεις:

- Για να εγγυηθείτε μια αποτελεσματική ανάμιξη των συστατικών, πρέπει το προϊόν προετοιμασίας να καλύπτει το λιγότερο το κάτω τμήμα της ράβδου πολτοποίησης **12**.
 - Ενεργοποιήστε το μίξερ, μόνο όταν έχετε οδηγήσει τη ράβδο πολτοποίησης **12** μέσα στο προϊόν πολτοποίησης.
4. Ωθήστε το διακόπτη ταχυτήτων **1** στη θέση "Ράβδος πολτοποίησης" **1** (βλ. Κεφάλαιο "Βαθμίδες ταχυτήτων") και πατήστε το πλήκτρο τούρμπο **10**. Κρατάτε το πλήκτρο τούρμπο **10** πατημένο κατά τη χρήση. Μόλις το αφήσετε, η συσκευή σταματά.

! Προειδοποίηση:

Μη λειτουργείτε τη ράβδο πολτοποίησης **12** για περισσότερο από ένα λεπτό ανά εργασία. Μετά από ένα λεπτό κάνετε ένα διάλειμμα έως ότου η συσκευή κρυώσει.

5. Όταν τελειώσετε με τη χρήση της ράβδου πολτοποίησης **12**, θέστε το διακόπτη ταχυτήτων **1** στη θέση "0" και τραβήξτε το βύσμα δικτύου.
6. Για τον καθαρισμό της ράβδου πολτοποίησης **12** περιστρέψτε και βγάλτε την έξω από τη διάταξη χρήσης **2**.

! Προσοχή:

Καθαρίζετε μόνο το κάτω τμήμα της ράβδου πολτοποίησης **12** σε ρέον νερό. Δεν επιτρέπεται να φτάσει νερό στο εσωτερικό της ράβδου πολτοποίησης **12**. Αυτό οδηγεί σε φθορές στη συσκευή.

Καθαρισμός

! Προσοχή:

Πριν από κάθε καθαρισμό τραβάτε το βύσμα. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!



Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται το τμήμα χειρός με το μοτέρ να βυθιστούν σε νερό ή άλλα υγρά! Εδώ υπάρχει κίνδυνος ζωής από βραχυκύκλωμα όταν κατά τη λειτουργία φτάνουν υπόλοιπα υγρών σε μέρη με ρεύμα.

- Καθαρίζετε το τμήμα χειρός με το μοτέρ μόνο με ένα νωπό πανί και εάν απαιτείται με ένα ελαφρύ καθαριστικό μέσο.
- Καθαρίζετε τη βάση ανάμιξης **6** μόνο με ένα νωπό πανί και εάν απαιτείται με ένα ήπιο καθαριστικό μέσο.
- Ο αναδευτήρας **13** ή το άγκιστρο ζυμώματος **14** μπορούν να καθαριστούν κάτω από ρέον νερό ή στο πλυντήριο πιάτων.

! Προσοχή:

Καθαρίζετε μόνο το κάτω τμήμα της ράβδου πολτοποίησης **12** σε ρέον νερό. Δεν επιτρέπεται να φτάσει νερό στο εσωτερικό της ράβδου πολτοποίησης **12**. Αυτό οδηγεί σε φθορές στη συσκευή.

- Προτείνουμε να καθαρίζετε τα εξαρτήματα αμέσως μετά τη χρήση. Έτσι απομακρύνονται υπολείμματα τροφών και μειώνεται η πιθανότητα δημιουργίας βακτηρίων.
- Καθαρίζετε το μπολ ανάμιξης **7**, το καπάκι **9** και το ξέστρο ζύμης **15** σε ζεστό νερό με απορρυπαντικό πιάτων.

Απομάκρυνση



Σε καμία περίπτωση μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα.

■ Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC.

Απομακρύνετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απομάκρυνσης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απομάκρυνσης.

Να τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς.

Σε περίπτωση αμφιβολιών ελάτε σε επαφή με την επιχείρηση απόρριψης.



Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασιών φιλικά προς το περιβάλλον.

Εγγύηση και σέρβις πελατών

Έχετε για αυτή τη συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Παρακαλούμε επικοινωνήστε τηλεφωνικά με την υπηρεσία σέρβις σε περίπτωση εγγύησης. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί μια δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές. Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση.

Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης.

Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται μέσω της απόδοσης εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή

επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες κατά την αγορά, ζημιές και ελλείψεις πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία, το αργότερο όμως δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς. Επισκευές που εμφανίζονται μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης χρεώνονται.

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.gr

IAN 66221

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompennass@lidl.cy

IAN 66221

Εισαγωγέας

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANIA

www.kompennass.com

INHALTSVERZEICHNIS

SEITE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	42
Technische Daten	42
Wichtige Sicherheitshinweise	42
Lieferumfang	43
Teilebezeichnungen	43
Auspacken	43
Aufstellen	44
Geschwindigkeits-Stufen	44
Bedienen	44
Kneten und Quirlen.....	44
Pürieren	45
Reinigen	46
Entsorgen	47
Garantie und Service	47
Importeur	47


Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

HANDMIXER-SET

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Handmixer-Set ist zum Kneten von Teig, Mixen von Flüssigkeiten (z.B. Fruchtsäften), Sahne schlagen und zum Pürieren von Früchten geeignet. Es ist nur für Lebensmittel geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für gewerblichen Einsatz.

Technische Daten

Nennspannung: 230-240 V~ 50Hz
Nennleistung: 300 W
Schutzklasse: II/ 
KB-Zeit: Mixer: 10 Min.
Pürierstab: 1 Min.

KB-Zeit


Die KB-Zeit (Kurzzeitbetrieb) gibt an, wie lange man ein Gerät betreiben kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der angegebenen KB-Zeit muss das Gerät solange ausgeschaltet werden, bis sich der Motor abgekühlt hat.

Wichtige Sicherheitshinweise

Warnung:

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie den Handmixer nicht im Freien. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch und innerhalb des Hauses bestimmt.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung den Netzstecker, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.
- Ziehen Sie vor dem Auswechseln von Zubehör immer den Netzstecker, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt. Sollten Sie den Arbeitsplatz verlassen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie immer am Netzstecker, nicht am Netzkabel selber, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen. Ansonsten kann das Netzkabel beschädigt werden!
- Berühren Sie keine sich bewegenden Teile des Gerätes und warten Sie immer den Stillstand ab. Verletzungsgefahr!
- Prüfen Sie das Gerät und alle Teile vor jedem Gebrauch auf sichtbare Schäden. Nur in einwandfreiem Zustand kann das Sicherheitskonzept des Gerätes funktionieren.
- Nehmen Sie das Gerät auf keinen Fall in Betrieb, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen. Andernfalls kann erhebliche Unfallgefahr bestehen.

- Lassen Sie alle Reparaturen ausschließlich von Fachpersonal ausführen. Wenden Sie sich in diesem Fall an den jeweiligen Servicepartner in Ihrem Land.

 Tauchen Sie den Pürierstab und das Handteil nicht in Wasser. Reinigen Sie lediglich den unteren Teil mit Messer unter fließendem Wasser. Ansonsten kann das Gerät irreparabel beschädigt werden.

- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.

Verletzungsgefahr:

- Berühren Sie während des Betriebs nicht die Quirle, Knethaken oder das Messer des Pürierstabs. Das Messer des Pürierstabs ist scharf. Handhaben Sie den Pürierstab deshalb mit Vorsicht. Lassen Sie kein langes Haar, keine Schals o.ä. über die Aufsätze hängen.
- Versuchen Sie nie Aufsätze mit unterschiedlichen Funktionen gleichzeitig zu montieren.

Gefahr durch elektrischen Schlag!

- Das Netzkabel darf nie in die Nähe oder in Berührung mit heißen Teilen des Geräts oder anderen Wärmequellen kommen. Lassen Sie das Netzkabel nicht auf Kanten oder Ecken aufliegen.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.

Lieferumfang

- 1 Handmixer
- 1 Rührständer
- 1 Rührschüssel mit Deckel
- 2 Knethaken
- 2 Quirle
- 1 Pürierstab
- 1 Teigschaber
- Bedienungsanleitung

Teilebezeichnungen

- 1 Geschwindigkeits-Schalter
- 2 Einsatz-Vorrichtung für Pürierstab mit Sicherheitsverschluss
- 3 Netzkabel mit Netzstecker
- 4 Entriegelungs-Knopf für Handmixer
- 5 Entriegelungs-Knopf
- 6 Rührständer
- 7 Rührschüssel
- 8 Einfüllöffnung
- 9 Deckel
- 10 Turbo-Taste
- 11 Auswurf-Taste
- 12 Pürierstab
- 13 Quirle aus Edelstahl
- 14 Knethaken aus Edelstahl
- 15 Teigschaber

Auspacken

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Transportsicherungen.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen.

Aufstellen

- Stellen Sie den Rührständer **6** auf eine ebene Fläche. An der Unterseite des Rührständers **6** sind drei Saugnäpfe angebracht, um das Verrutschen während des Betriebes zu verhindern.
- Achten Sie darauf, dass die verwendete Netzsteckdose im Fehlerfall gut zu erreichen ist.

Geschwindigkeits-Stufen

- 0 Gerät ist ausgeschaltet
- 1 gute Ausgangsgeschwindigkeit zum Mischen von „weichen“ Zutaten, wie Mehl, Butter etc.
- 2 beste Geschwindigkeit für das Mixen flüssiger Zutaten
- 3 Optimal für das Mischen von Kuchen- und Brotteigen
- 4 Zum Schaumigschlagen von Butter, Zucker, für Süßspeisen etc.
- 5 Zum Schlagen von Eischnee, Kuchenguss, Sahne etc.



Zur Bedienung des Pürierstabs:

Nur in Kombination mit der Turbo-Taste verwendbar.

Turbo:

- diese Taste erlaubt es Ihnen, sofort die gesamte Leistung Ihres Gerätes zur Verfügung zu haben.
- zur Bedienung des Pürierstabs

Bedienen

Kneten und Quirlen

Warnung:

Betreiben Sie den Mixer nicht länger als 10 Minuten am Stück. Machen Sie nach 10 Minuten solange eine Pause, bis sich das Gerät abgekühlt hat.

1. Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch die Aufsätze (**12**, **13**, **14**) und die Rührschüssel **7** und den Deckel **9**.
2. Schieben Sie die Quirle **13** oder Kneithaken **14** soweit in das Gerät, bis diese sicher und hörbar einrasten:



Stecken Sie den Kneithaken **14** oder den Quirl **13** **mit** extra Ring am Stab immer in den dafür vorgesehenen und mit dem Piktogramm gekennzeichneten Steckplatz am Gerät.



Stecken Sie den Kneithaken **14** oder den Quirl **13** **ohne** extra Ring am Stab immer in den dafür vorgesehenen und mit dem Piktogramm gekennzeichneten Steckplatz am Gerät.

3. Entriegeln Sie die Mixer-Halterung durch Drücken des Entriegelungs-Knopfes **5** und klappen Sie die Mixer-Halterung nach oben.
4. Entnehmen Sie die Rührschüssel **7** und füllen Sie die Zutaten je nach zuzubereitender Menge ein.

Achtung:

- Füllen Sie nie mehr Zutaten als bis zur Max-Markierung (ca. 2,5 l) in die Rührschüssel **7**. Die Zutaten laufen sonst während des Betriebes über den Rand.
 - Füllen Sie nie mehr Zutaten als insgesamt 1,5 kg in die Rührschüssel **7**. Ansonsten kann der Motor beschädigt werden.
5. Setzen Sie die Rührschüssel **7** wieder auf den Rührständer **6**.
 6. Drücken Sie den Entriegelungs-Knopf **5** und klappen Sie die Halterung nach unten.
 7. Setzen Sie den Handmixer auf die Halterung, so dass dieser einrastet.
 8. Schieben Sie den Deckel **9** in die Schiene am Rührständer **6**, so dass er fest sitzt.

i Hinweis:

Wenn Sie während des Rührvorganges Zutaten hinzugeben wollen, öffnen Sie die Einfüllöffnung **8** und geben Sie die Zutaten hinzu. Schließen Sie danach die Einfüllöffnung **8** unbedingt wieder, um ein Herausspritzen der Zutaten zu vermeiden!

Sie können den Handmixer auch ohne den Rührständer **6** verwenden. Insbesondere bei geringen Flüssigkeitsmengen ist es ratsam, den Handmixer ohne den Rührständer **6** zu benutzen. Ansonsten wird die Flüssigkeit nicht vollständig erfasst und nicht richtig durchgemischt.

⚠ Achtung:

Benutzen Sie auf keinen Fall Gefäße aus Glas oder anderen leicht zerbrechlichen Materialien. Diese Gefäße können beschädigt werden und Verletzungen hervorrufen.

9. Stecken Sie den Netzstecker **3** in eine Netzsteckdose ein.
10. Um den Mixer in Betrieb zu nehmen, schieben Sie den Geschwindigkeits-Schalter **1** auf die gewünschte Geschwindigkeits-Stufe. Sie können dabei zwischen 5 Geschwindigkeits-Stufen oder der Turbo-Taste **10** auswählen (s. Kapitel „Geschwindigkeits-Stufen“).

⚠ Warnung:

Betreiben Sie den Mixer nicht länger als 10 Minuten am Stück. Machen Sie nach 10 Minuten solange eine Pause, bis sich das Gerät abgekühlt hat.

i Hinweis:

Wenn Zutaten am Rand der Rührschüssel **7** haften und diese nicht von den Knethaken **14**/Quirlen **13** erfasst werden, schalten Sie den Handmixer aus. Nehmen Sie den Deckel **9** ab. Schieben Sie mit Hilfe des Teigschabers **15** die hängen gebliebenen Zutaten wieder in die Mitte der Rührschüssel **7**. Setzen Sie den Deckel **9** wieder auf. Schalten Sie den Handmixer wieder ein.

11. Um den Schüsselinhalt zu entnehmen, schalten Sie den Handmixer aus. Ziehen Sie den Deckel **9** zur Seite ab. Drücken Sie den Entriegelungs-Knopf **5**, klappen Sie die Halterung nach oben und nehmen Sie die Rührschüssel **7** vom Rührständer **6**.

i Hinweis:

Bei größeren Füllmengen in der Rührschüssel **7** empfiehlt es sich, zuerst den Mixer aus der Halterung zu nehmen.

12. Drücken Sie den Entriegelungs-Knopf **4**, um den Handmixer abzunehmen und die Auswurf-Taste **11**, um die Quirle **13** oder Knethaken **14** zu lösen.

i Hinweis:

Aus Sicherheitsgründen lassen sich die Quirle **13** oder Knethaken **14** nur lösen, wenn der Geschwindigkeits-Schalter **1** auf der Position „0“ oder „I“ steht.

Pürieren

⚠ Warnung:

Benutzen Sie den Pürierstab **12** nie für harte Lebensmittel, wie etwa: Kaffeebohnen, Eiswürfel, Zucker, Getreide, Schokolade, sehr hartes Gemüse etc. Das führt zu Beschädigungen am Gerät.

⚠ Achtung:

Benutzen Sie auf keinen Fall Gefäße aus Glas oder anderen leicht zerbrechlichen Materialien. Diese Gefäße können beschädigt werden und Verletzungen hervorrufen.


1. Öffnen Sie die Einsatzvorrichtung für den Pürierstab mit Sicherheitsverschluss **2** und halten Sie den Sicherheitsverschluss **2** fest.

Hinweis:

Der Pürierstab **12** kann nur eingesetzt werden, wenn keine Quirle **13** oder Kneithaken **14** installiert sind.

2. Schieben Sie den Pürierstab **12** so weit ein, bis dieser einrastet und drehen Sie ihn dann fest.
3. Um ein Überlaufen zu verhindern, sollten Sie das Püriergefäß nur zu 2/3 befüllen. Wählen Sie hierzu ein ausreichend großes Gefäß.

Hinweise:

- Um ein wirksames Vermischen der Zutaten zu garantieren, sollte das zuzubereitende Gut mindestens den Unterteil des Pürierstabs **12** bedecken.
 - Schalten Sie den Handmixer erst ein, wenn Sie den Pürierstab **12** in das Püriergut geführt haben.
4. Schieben Sie den Geschwindigkeits-Schalter **1** in die Stellung „Pürierstab“  (s. Kapitel „Geschwindigkeits-Stufen“) und drücken Sie die Turbo-Taste **10**. Halten Sie die Turbo-Taste **10** während des Einsatzes gedrückt. Sobald Sie diese lösen, wird das Gerät gestoppt.

Warnung:

Betreiben Sie den Pürierstab **12** nicht länger als eine Minute am Stück. Machen Sie nach einer Minute solange eine Pause, bis sich das Gerät abgekühlt hat.

5. Wenn Sie mit dem Einsatz des Pürierstabs **12** fertig sind, stellen Sie den Geschwindigkeits-Schalter **1** auf die Position „0“ und ziehen Sie den Netzstecker.
6. Zur Reinigung des Pürierstabs **12** drehen Sie ihn aus der Einsatz-Vorrichtung **2** heraus.

Achtung:

Reinigen Sie nur den unteren Teil des Pürierstabs **12** unter fließendem Wasser. Es darf kein Wasser ins Innere des Pürierstabs **12** gelangen. Das führt zu Beschädigungen am Gerät.

Reinigen

Achtung:

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!



Auf keinen Fall darf das Handteil mit dem Motor in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

- Reinigen Sie das Handteil mit dem Motor nur mit einem feuchten Tuch und gegebenenfalls mit einem milden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Rührständer **6** nur mit einem feuchten Tuch und gegebenenfalls mit einem milden Reinigungsmittel.
- Die Quirle **13** oder Kneithaken **14** können Sie unter fließendem Wasser oder in der Spülmaschine reinigen.

Achtung:

Reinigen Sie nur den unteren Teil des Pürierstabs **12** unter fließendem Wasser. Es darf kein Wasser ins Innere des Pürierstabs **12** gelangen. Das führt zu Beschädigungen am Gerät.

- Wir empfehlen die Aufsätze direkt nach Gebrauch zu säubern. So werden Nahrungsmittelrückstände beseitigt und die Möglichkeit einer Bakterienbildung reduziert.
- Reinigen Sie die Rührschüssel **7**, den Deckel **9** und den Teigschaber **15** in warmen Wasser mit Spülmittel.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 01805772033

(0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 66221

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 66221

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 66221

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com